# COMMISSION REGULATION (EC) No 230/95

## of 3 February 1995

## on the sale of beef at prices fixed at a flat rate in advance held by certain intervention agencies and intended for supplying the Canary Islands and repealing Regulation (EC) No 3082/94

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal [1], as last amended by Regulation (EC) No 1884/94 [2], and in particular Article 7 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products [3], as last amended by Commission Regulation (EEC) No 1974/93 [4], and in particular Article 3 (2) thereof,

Whereas certain intervention agencies hold substantial stocks of beef bought into intervention; whereas an extension of the storage period for that beef should be avoided on account of the ensuing high costs;

Whereas Commission Regulation (EC) No 2883/94 of 28 November 1994, establishing a forecast balance for the supply to the Canary Islands of agricultural products covered by the specific measures provided for in Articles 2, 3, 4 and 5 of Council Regulation (EEC) No 1601/92 [5], lays down the forecast supply balance for frozen meat of bovine animals for the period 1 July 1994 to 30 June 1995; whereas, in the light of traditional trade patterns, it is appropriate to release intervention beef for the purpose of supplying the Canary Islands during that period;

Whereas Article 3 of Commission Regulation (EC) No 2790/94 of 16 November 1994 laying down common detailed rules for the implementation of Council Regulation (EEC) No 1601/92 concerning specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products [6], as amended by Regulation (EC) No 2883/94, provides for the use of aid certificates issued by the competent Spanish authorities for supplies from the Community; whereas, in order to improve the operation of the abovementioned arrangements, certain derogations from that Regulation should be provided for, in particular, with regard to the application for and the issue of aid certificates;

Whereas for the purpose of purchase and control procedures, it is appropriate to apply certain provisions of Commission Regulation (EEC) No 2173/79 of 4 October 1979 on detailed rules of application for the disposal of beef bought in by intervention agencies and repealing Regulation (EEC) No 216/69 [7], as last amended by Regulation (EEC) No 1759/93 [8], and Commission Regulation (EEC) No 3002/92 of 16 October 1992 laying down common detailed rules for verifying the use and/or destination of products from intervention [9], as last amended by Regulation (EEC) No 1938/93 [10];

Whereas it is necessary to provide for the lodging of a security to guarantee that the beef arrives at the intended destination;

Whereas Commission Regulation (EC) No 3082/94 [11] should be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. A sale shall be organized of approximately:

— 1 500 tonnes of boneless beef held by the Irish intervention agency,

— 422 tonnes of boneless beef held by the Danish intervention agency,

— 110 tonnes of boneless beef held by the French intervention agency,

— 130 tonnes of bone-in beef held by the French intervention agency,

— 2 tonnes of bone-in beef held by the Danish intervention agency.

[1] OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.
[2] OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 27.
[3] OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.
[4] OJ No L 180, 23. 7. 1993, p. 26.
[5] OJ No L 304, 29. 11. 1994, p. 18.
[6] OJ No L 296, 17. 11. 1994, p. 23.
[7] OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.
[8] OJ No L 161, 2. 7. 1993, p. 59.
[9] OJ No L 301, 17. 10. 1992, p. 17.
[10] OJ No L 176, 20. 7. 1993, p. 12.
[11] OJ No L 325, 17. 12. 1994, p. 38.

2. This meat shall be sold for delivery to the Canary Islands.

3. The qualities and selling prices of the products are given in Annex I hereto.

*Article 2*

1. Subject to the provisions of this Regulation, the sale shall take place in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 2173/79, and in particular Articles 2 to 5 thereof, Regulation (EEC) No 3002/92 and Regulation (EC) No 2790/94.

2. The intervention agencies shall sell those products which have been in storage longest first.

Particulars of the quantities and places where the products are stored shall be made available to interested parties at the addresses given in Annex II.

*Article 3*

1. After receiving a purchase application, the intervention agency shall only conclude the contract after having checked with the competent Spanish agencies referred to in Annex III that the quantity concerned is available within the forecast supply balance.

2. The Spanish agency shall immediately reserve for the applicant the quantity requested until receipt of the application for the relevant aid certificate. Notwithstanding Article 6 (1) of Regulation (EC) No 2790/94, the certificate application must be accompanied only by the original of the purchase invoice issued by the seller intervention agency or by a certified copy.

3. Notwithstanding Article 3 (1) of Regulation (EC) No 2790/94, the aid may not be paid for meat sold pursuant to this Regulation.

4. Notwithstanding Article 3 (4) (b) of Regulation (EC) No 2790/94, in box 24 of the aid certificate application and of the aid certificate shall be entered : 'aid certificate for use in the Canary Islands — no aid to be paid'.

*Article 4*

Notwithstanding the second subparagraph of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2173/79 purchase applications shall not indicate the store or stores where the meat applied for is being kept.

*Article 5*

Notwithstanding Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79, the security shall be ECU 3 625 per tonne of boneless beef. The guarantee for fillets, however, shall be ECU 8 455 per tonne.

Delivery of the products concerned to the Canary Islands shall be a primary requirement within the meaning of Article 20 of Commission Regulation (EEC) No 2220/85 [1].

*Article 6*

In the removal order referred to in Article 3 (1) (b) of Regulation (EEC) No 3002/92 and the T5 control copy shall be entered :

« Carne de intervención destinada a las islas Canarias — Sin ayuda [Reglamento (CE) nº 230/95] » ;

»Interventionskød til De Kanariske Øer — uden støtte (Forordning (EF) nr. 230/95)« ;

„Interventionsfleisch für die Kanarischen Inseln — ohne Beihilfe (Verordnung (EG) Nr. 230/95)" ;

«Κρέας από την παρέμβαση για τις Καναρίους Νήσους — χωρίς ενισχύσεις [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 230/95]» ;

'Intervention meat for the Canary Islands — without the payment of aid (Regulation (EC) No 230/95)' ;

« Viandes d'intervention destinées aux îles Canaries — Sans aide [règlement (CE) nº 230/95] » ;

« Carni in regime d'intervento destinate alle isole Canarie — senza aiuto [regolamento (CE) n. 230/95] » ;

„Interventievlees voor de Canarische eilanden — zonder steun (Verordening (EG) nr. 230/95)" ;

« Carne de intervenção destinada às ilhas Canárias — sem ajuda [Regulamento (CE) nº 230/95] » ;

"Kanariansaarille osoitettu interventioliha — ilman tukea (Asetus (EY) N:o 230/95)";

"Interventionskött för Kanarieöarna — utan bidrag (Förordning (EG) nr 230/95)".

*Article 7*

Regulation (EC) No 3082/94 is hereby repealed.

*Article 8*

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities.*

[1] OJ No L 205, 3. 8. 1985, p. 5.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 February 1995.

*For the Commission*
Franz FISCHLER
*Member of the Commission*

---

*ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I*

| Estado miembro | Productos | Cantidad aproximada (toneladas) | Precio mínimo expresado en ecus por tonelada (1) |
|---|---|---|---|
| Medlemsstat | Produkter | Tilnærmet mængde (tons) | Mindstepriser i ECU/ton (1) |
| Mitgliedstaat | Erzeugnisse | Ungefähre Mengen (Tonnen) | Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne (1) |
| Κράτος μέλος | Προϊόντα | Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι) | Ελάχιστες τιμές πώλησης εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο (1) |
| Member State | Products | Approximate quantity (tonnes) | Minimum prices expressed in ecus per tonne (1) |
| État membre | Produits | Quantité approximative (tonnes) | Prix minimaux exprimés en écus par tonne (1) |
| Stato membro | Prodotti | Quantità approssimativa (tonnellate) | Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata (1) |
| Lid-Staat | Produkten | Hoeveelheid bij benadering (ton) | Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton (1) |
| Estado-membro | Produtos | Quantidade aproximada (toneladas) | Preço mínimo expresso em ecus por tonelada (1) |
| Jäsenvaltio | Tuotteet | Arvioitu määrä (tonneina) | Vähimmäishinnat ecuina tonnia kohden ilmaistuna (1) |
| Medlemsstat | Produkter | Ungefärlig kvantitet (ton) | Minimipriser i ecu per ton (1) |
| a) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέας χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött** | | | |
| Ireland | — Striploin | 1 000 | 2 055 |
| | — Inside | 250 | 1 450 |
| | — Outside | 250 | 1 270 |
| Danmark | — Tyksteg | 180 | 1 390 |
| | — Klump med Kappe | 230 | 1 270 |
| | — Mørbrad | 7 | 4 830 |
| | — Inderlår | 5 | 1 330 |
| France | — Filet | 90 | 4 710 |
| | — Faux-filet | 20 | 1 450 |
| b) **Cuartos traseros con hueso — Bagfjerdinger, ikke udbenet — Hinteviertel mit Knochen — Οπίσθια τέταρτα με κόκαλα — Bone-in hindquarters — Quartiers arrière avec os — Quarti posteriori non disossati — Achtervoeten met been — Quartos traseiros com osso — Luullinen takaneljännes — Bakkvartsparter med ben** | | | |
| France | — Quartiers arrière : catégorie A/C, classes U, R et O | 130 | 1 085 |
| Danmark | — Bagfjerdinger af kategori A/C, klasse R og O | 2 | 1 085 |

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser**

IRELAND:
Department of Agriculture, Food and Forestry
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 678 90 11, ext. 2278 and 3806
Telex 93292 and 93607, telefax (01) 6616263, (01) 6785214 and (01) 6620198

DANMARK:
EF-Direktoratet
Nyropsgade 26
DK-1602 København K
Tlf. 33 92 70 00, telex 15137 EFDIR DK, telefax 33 92 69 48

FRANCE:
OFIVAL
80 avenue des Terroirs de France
F-75607 Paris Cedex 12
Tél. 44 68 50 00 Telex 21 53 30

---

*ANEXO III — BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III — ANNEX III — ANNEXE III — ALLEGATO III — BIJLAGE III — ANEXO III — LIITE III — BILAGA III*

**Organismos españoles a que se refiere el apartado 1 del artículo 3 — De i artikel 3, stk. 1, omhandlede spanske organer — Die in Artikel 3 Absatz 1 genannten spanischen Stellen — Οι ισπανικοί οργανισμοί που προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 — The spanish agencies referred to in Article 3 (1) — Les organismes espagnols visés à l'article 3 paragraphe 1 — Organismi spagnoli di cui all'articolo 3, paragrafo 1 — In artikel 3, lid 1, bedoelde Spaanse instanties — Organismos espanhois referidos no nº 1 do artigo 3º — 3 Artiklan 1 kohdan tarkoittama espanjalainen toimielin — De i artikel 3.1 avsedda spanska organen**

— Dirección Territorial de Comercio en Las Palmas

José Frachy Roca, 5
E-35007
Las Palmas de Gran Canaria
[Teléfono: (28) 26 14 11 y (28) 26 21 36; telefax: (28) 27 89 75]

— Dirección Territorial de Comercio en Santa Cruz de Tenerife

Pilar, 1
E-38002
Santa Cruz de Tenerife
[Teléfono: (22) 24 14 80 y (22) 24 13 79; telefax: (22) 24 42 61]

---